# إسهام في دراسة قصرالح يرالشرقي تحقيق في اسم الموقع

# بقاء الدكتورعبدالقاد والريحاوي

مدينة في عهد هشام سنة مئة وعشر (١) • وهناك الى جوارها قصر صغير على شاكلة القصور الاموية الاخرى وخارجه آثار حمام ، وكان يحيط بهذه المنشآت بساتين ومزارع معاطة بسور متقن البناء ما تزال آثاره موجودة وكان الموقع يتزود بالمياه بواسطة قناة تسوق المياه اليه من نبع الكوم الذي يبعد مسافة ثلاثين كيلومترا الى الشمال الغربي منه .

ليس الهدف من هذا البحث التحدث عن آثار القصر ووصف مبانيه ومناقشة تارينخ انشائها ، فقد تحدث العديد من العلماء في هذا الموضوع (٢) ، انما غرضنا نشر ما عثرنا عليه تقع آثار قصر العير الشرقي في بادية الشام بين تدمر والرصافة، وتبعد عن الاولى نيفاومئة كيلومتر • كما تقع على وجه الدقـــة عـــلى مسافة خمسة عشر كيلومترا الى الشرق منقرية الطيبة (أنظر المصور)، ويعتوي الموقع على منشأت عمرانية نسبها أكثر الاثريين الى العصر الاموي بل الى الخليفة هشام بن عبد الملكذاته، وتتألف من قصر كبير هو على الارجح مدينة صغيرة مسورة نظرا لاحتوائه على عدد مــن الوحدات السكنية ومسجد ، ومعاصر للزيتون، كما أن سور المدينة مزود بأربعة أبواب تمتد منها شوارع تتلاقى وسط المدينة • وقد عثر فيها على حجر نقش عليه نص يشير الى انشاء

<sup>(1)</sup> فقد هذا العجر بعد نقله الى حلب من قبل قنصل فرنسي يدعيى « دوسو » سنة ١٨٠٨ ، وقد نشى نصه الكامل في رحلته ، ونقل عنه من

<sup>(</sup>١) بسم الله الرحمن الرحيم (٢) لا اله الا الله وحده لا شريك له (٣) معمد رسول الله امر بصنعة (٤) هذه المدينة عبد الله هشام (٥) امسير (۱) بستم الله الرحيل الرحيم (۱) عمل أهل حمص على ينني سليمان بــنعبيد سنة عشر ومئة ، المؤمنين وكان هذا مما (۱) عمل أهل حمص على ينني سليمان بــنعبيد سنة عشر ومئة ، Clermont-Ganneau : Chateaux des deux frères, Rec. Arch. Orient., III, p. 289. (Y) أنظر : 1)

Creswell: Early Muslim Architecture, Col. I, pp. 330 - 348

O Grabar : A.A.S. , T. XV, 1965, pp. 107 — 129 T. XVI, 1966, pp. 29—40

T. XX, 1970, pp. 45-54

<sup>(-</sup>(2

<sup>(</sup> انظر ايضًا خلاصة مترجمة الى العربية لهذه القالات في العوليات الاثرية السورية لغالد الاسعد في القسم العربي من المجلدات المشار اليها ) \*

من نصوص تاريخية تتعلق بالموقع ، وما أوصلنا اليه التعقيق من نتائج جعلتنا نعتقه بأن اسم الزيتونة هو أكثر الاسماء انطباقا على العير الشرقي من أي اسم آخر • ذلك لأن عبارة العير الشرقي اسم أطلق في عهد متأخر جدا على الموقع ، كما اطلق على موقع آخر مماثل هو العير الغربي الذي يقع جنوبي غربي تدمر • والعير تعني البستان او الواحة •

لقد حاول أكثر الذين درسوا آثار الحير الشرقي التعرف على اسمه الاصلي ، ولكن المصادر، وكذلك المكتشفات لم تسعف في معرفته فلم يتعد الامر التكهنات والفرضيات ، اعتمد هؤلاء جميعا خبرا أورده كل من البلدري والطبري حول اقامة هشام في البادية ويحسن أن نقرأ قولهما كاملا:

## ١) يقول البلاذري (١) :

« وأما رصافة هشام ، فان هشام بن عبد الملك احدثها وكان ينزل قبلها الزيتونة ، وحفر الهني والمري واستخرج الضيعة التيي تعرف بالهني والمري وأحدث فيها واسط الرقة » •

## ب) ويقول الطبري(١):

« ان الخلافة أتت هشاما وهو بالزيتونة في منزله في دويرة له هناك ، قال محمد بن عمر ، وقد رأيتها صغيرة ، فجاءه البريد بالعصل والخاتم وسلم عليه بالخلافة فركب هشام من الرصافة حتى اتى دمشق » •

ويقول الطبري(٥) في مكان آخر متعدثا عن الرصافة: « وهي برية ابتنى بها قصرين، والرصافة مدينة رومية بنتها الروم».

وفيما يلي أهم الفرضيات التي وضعها العلماء اعتمادا على النصوص المتقدمة:

D. Schlumberger معتقد شلومبيرجه اعتقد العربي المان السمه بالتنقيب في الحير الغربي (٦) بأن اسمه القديم الزيتونة ، ولكن على سبيل الاحتمال لا التأكيد -

٢ – ثم جاء سوفاجه(٧) فعاول ان يثبت بأن الحير الشرقي ما هو الا رصافة هشام معتمدا على قول الطبري المار ذكره الذي يشير الى اشادة هشام قصرين في الرصافة •

ويرى بأن الموقع سمي في البدء الرصافة مشمطم أطلق عليه فيما بعد اسم رصافة هشملة متمييزه عن الرصافات الاخرى، ثم التبسس الامر على المؤرخين فخلطوا بين رصافة هشام والرصافة العالية (مدينة سيرجيوبوليس البيز نطية الواقعة على مسافة تقارب خمسة وعشرين كيلومترا جنوبي الفرات) \*

انتقد سليم عبد الحق في مقاله عن اعادة

Sauvaget, Comptes rendus, B.E.O., Vol. V, 1935, pp. 132-137

و) الدكتور سليم عادل عبد العق : اعادة تشييد قصر العير الغربي في متعف دمشق ، مجلة العوليات الاثرية السورية ، الجزء الاول من المجلد الاول لعام 1401 ، الصفحات ٥ - ٥٨ •

ذ) اللكتور عفيف بهنسي : القصور الشامية وزخارفها في عهد الامويين ، العوليات الاثرية ، المجلد ٢٥ ، لعام ١٩٧٥ الصفعات ٩ - ١٤٠ .
(٣) فتوح البلدان ، طبعة مصر ، ١٣١٩ هـ ، ص ١٨٧ .

<sup>(</sup>٤) تاريخ الطبري ، المطبعة العسينية بعصر ، ١٣٢٦ هـ ، الجزء الثامن، ص ١٨٠ -

Les fouilles de Qasr-el-Heir el-Gharbi (1936-1938), Syria, Γ. XX, 1939 pp. 194-238, 334-373 (١)

<sup>(</sup>٧) المصلىر السابق ، العاشية ( رقم ٢ ، هـ )

تشييدقصر العيرالغربي (٨) رأى سوفاجيه ونفى أن يكون الحير الشرقي هو رصافة هشام ، أما بصدد الزيتونة فقد وضع عدة احتمالات تناولت العير الغربي والعير الشرقي وخربة المفجر (قصر هشام في أريحا) •

٤ \_ أما غرابار فكل ما توصل اليه حتى الآن بشأن اسم المكأن افتراضه « العرض» اسما لموقع الحر الشرقي ، أطلق عليه في زعمه في القرون الوسطى بين القرنين العاشر والرابع عشر "

ولم يتعرض للبحث عن اسم الموقع في العهد الأموي • ولعل السبب في موقفه هذا يعود الى رأيه في تاريخ المنشآت (٩) فهي منشآت أمويــة أكملت في العصر العباسي ، تعرضت للتخريب في مطلع القرن العاشر فرممت ثم هجرت كلية في مطلع القرن الرابع عشر • والقصر الصغير في زعمه ليس قصرا بل هو أشبه بالخان ( caravan sérail ) وان بناءه لم يكتمل في العهد الاموي. وحجته في ذلك فقر البناء بالزخار ف (١٠) خلافًا لما هي عليه في القصور الأموية • أما القصر الكبير فلم يكن مدينة بل مقرا اداريا مزودا بوحدات سكنية -

وقبل أن نناقش هـنه الآراء علينا ان نستعرض النصوص الجديدة التي عثرنا عليها اضافة لنص البلاذري والطبري اللذين تقدم ذكرهما:

#### النص الاول:

ويتعلق بخبر وليمة اقامها هارون الرشيد

في عام ١٩٠ للهجرة - ( ٥٠٨ للميلاد ) ودعى اليها بني أمية نساءهم ورجالهم ، من منازلهم في بالس (۱۱) والزيتونة والرصافة ، وحصن مسلمة (١١) وما حوله (١٢) • المؤلف الذي أورد الخبر هو القاضي الرشيد بن الزبير ، من القرن الخامس الهجري (الحادي عشر الميلادي) .

ونستخلص من النص المتقدم المعلومات التالية:

أ) ان الزيتونة التي تعدث عنها البلاذري والطبري يجب أن تكون في بقعة قريبة من الرقة والرصافة وأقرب موعد أموي اليها هو العير الشرقي ، وليس غيره •

ب) ظلت الزيتونة في عهد الرشيد تحت أيدي الامويين ، بل في ورثة هشام بن عبد الملك ذاته • فقد ورد في النص المشار اليه أن في عداد من حضروا وليمة الرشيد امرأة من الزيتونة كانت أجمل من كان من النساء الامويات والهاشميات واسمها زينب بنت أحمد بن محمد بن سعيد بن هشام بن عبد الملك .

#### النص الثاني:

خبر رواه ابن العديم المتوفى سنة ٦٦٦ للهجرة ( ١٢٦٧ م ) في كتابه بغية الطلب في تاريخ حلب • يقول في ترجمة القرمطي صاحب

<sup>(</sup>٨) المصدر السابق ، العاشبية ( رقم ٢ ، هـ ) •

<sup>(</sup>٩) لخصنا رأيه هذا من مقالاته التي أشرنا اليها في العاشية رقم ٤ ، ومن تقرير لم ينشر وضعه عن موسم التنقيب في عام ١٩٧٠ -

<sup>(</sup>١٠) نرجح أن يكون سبب فقر القصر بالزخارف كونه بني قبل تولي هشام الغلافة • واذا ثبت ، كما سياتي ، أن أسم الموقع هو الزيتونة ، فأنه سيكون اللويرة التي ذكرها البلاذري ، والتي كان يسكنها هشام قبل توليه الغلافة ، ثم ان واجهة البناء الجميلة والفن المعماري المتمثل فيها والتغطيط الداخلي كل ذلك يجعل من المستبعد ان يكون البناء خانا -

<sup>(</sup>١١) بالس : هي بلدة مسكنة القديمة • انظر عن بالس وحصن مسلمة :مقالنا حضارة الجزيرة والفرات ، الحوليات الاثرية ، المجلد ١٩ ، الصفحات

<sup>(</sup>١٣) كتاب اللخائر والتعف ، تعقيق الدكتور معمد حميد الله ، الكويت ١٩٥٩ -

الخال (۱۲): « وصار الى السخنة والاركة والزيتونة وخناصرة من الاحص من اعمال حلب ، ودخل هذه المواضع عنوة و نهب ما فيها من الاموال والسلاح ، وأفسد بالشام وعاث في بلادها وغلب على أطراف حمص »(١٤) \* حدث ذلك سنة • ٢٩ هـ (٢٠٩م) \*

ويروي ثابت بن سنان المتوفى عام ٣٦٥/ ٩٧٥ من اخبار القرامطة التي حدثت في هذا العام انهم حاصروا دمشق واستولوا على حمص وحماه وسلمية ودخلوا القرى المجاورة لها ثم حاصروا حلب وكانوا قد ظهروا في العام السابق في الشام وأحرقوا مسجد الرصافة (١٥)

يتضح من نص ابن العديم ، ان الزيتونة كانت قريبة من المواقع التي عددها وكله معروفة لدينا باستثناء الزيتونة • وتقعع في المنطقة الشمالية من تدمر • ونجد على المصور موقعين هامين قريبين الى بلدة السخنة وهما الطيبة والحير الشرقي، ولكن الاخير هو الوحيد الذي ينطبق عليه أوصاف الزيتونة كموقع فيه منشآت أموية :

نستخلص مما تقدم الحقائق التالية : أولا:

لا يمكن أن يكون الحير الشرقي رصافة هشام ، كما اعتقد سوفاجه ، فالرصافة الحالية هي نفسها رصافة هشام لان العبارة التيي وصفها بها الطبري « وهي برية ابتنى بها

قصرين • والرصافة مدينة رومية بنتها الروم (١٥) لا تدع مجالا للشك فيما ذهبنا اليه ، فضلا عن أن اكتشاف قصر أموي فيها خارج الاسوار من قبل البعثة الاثرية الالمانية (١٧) يؤكد هذه الحقيقة •

#### ثانيا:

لا يمكن ان يكون الحير الشرقي نفسه بلدة العرض ، كما يعتقد «غرابار» لاننا بعد ان تحرينا العديدمن المصادر القديمة لم نجد للعرض ذكرا قبل ياقوت الحموي ، فهو اول من ذكرها ووصفها بقوله : « بليدة في برية الشام تدخل في أعمال حلب الآن ، وهي بين تدمر والرصافة الهشامية (۱۸) » • ثم حدد موقعها بشكل ادق حينما وصف بلدة السخنة وقال ان موقعها بين أركة وعرض (۱۹) •

وهذا التحديد ينطبق على بلدة الطيبة الواقعة الى الغرب من قصر الحير شمالي بلدة السخنة ولا سيما وأن ياقوت حينما ذكر في معجمه الزيتونة وصفها بأنها موضع كان ينزله هشام، بينما لم يصف العرض بشيء من ذلك ونحن نعلم ان الطيبة اسم حديث أطلق على البلدة وهي قديمة ، نجد فيها مئذنة مربعة من الحجر وآثار خرائب قديمة يعتقد «دوسو»(٢٠) أنها بلدة «أوريزا AZIAD» القديمة والعرض في العهود القريبة والعرض في العهود القريبة والعرض في العهود القريبة والعرف في العهود القريبة والعرف العرف ا

(Y.)

<sup>(</sup>١٣) يسميه الطبري (٣٨٣/١٢) صاحب الشامة ، واسمه الحسين بـنزكرويه بن مهرويه -

<sup>(18)</sup> تاريخ اخبار القرامطة ، تعقيق الدكتور سهيل زكار ، بيروت ١٩٧١ -

<sup>(10)</sup> المصدر السابق ص ١٨ وما بعد -

<sup>(</sup>١٦) الطبري ٨/٢٨٢

<sup>(</sup>١٧) انظر مقال كاترينا اوتودورن ، العوليات الاثرية ، المجلد الرابع والخامس ١٩٥٤ - ١٩٥٥ -

<sup>(</sup>١٨) معجم البلدان ، ١٣٥/٣ ، طبعة ليبزغ ، ١٨٦٨

<sup>·</sup> ١٩) المصدر السابق ٢/٢٥ .

Topographie Historique de la Syrie Antique et Médiévale, Paris 1927 p. 251-252

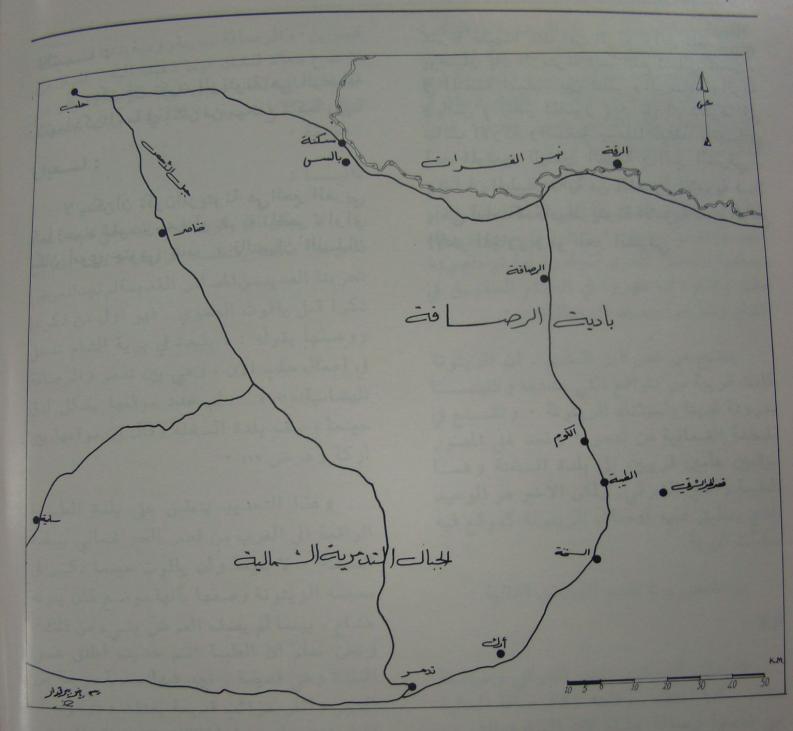
#### ثالثا:

لا يمكن ان تكون الزيتونة هي الرصافة لانهما ذكرتا معافي أكثر من موضع ، كما رأينا

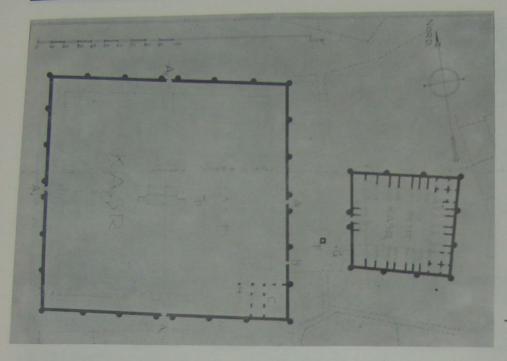
### دابعا:

لا يمكن أن تكون الزيتونة هي العير الغربي كما زعم «شلومبرجه» أو خربة المفجر، اواي مكان أموي جنوبي تدمر، فالنصان اللذان

عشرنا عليهما عند ابن الزبير وابن العديم يوصيان بأن الزيتونة انما تقع شمالي تدمر، في المنطقة الممتدة بين تدمر والرصافة والرقة وبالس ( انظر المصور ) • بل ان ذكرها الي جانب الاركة والسخنة يجعلنا نعتقد بأنها في أحد الموقعين الهامين الطيبة والعير الشرقي . وبما أن الطيبة خالية من القصور الاموية فلا يبقى أمامناكمكان للزيتونة الاموية سوى الموقع . الآخر المجاور وهو العير الشرقي .



مصور موقع القصر والمنطقة المحيطة



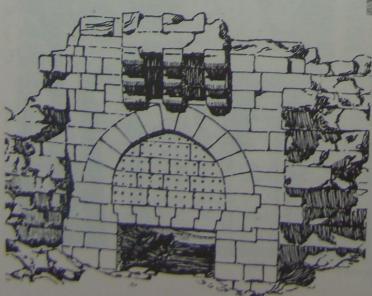
اللوحة رقم 1: i) المغطط العام للقصرين ( نقلا عن كابرييل )



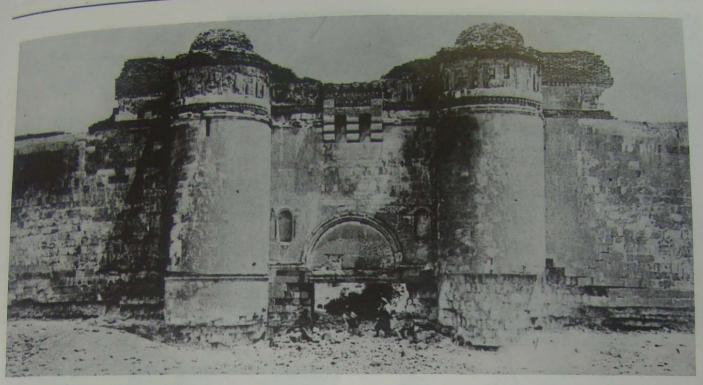
ب) واجهة القص الصغير والمئذنة ٠



ج) اطلال المسجد

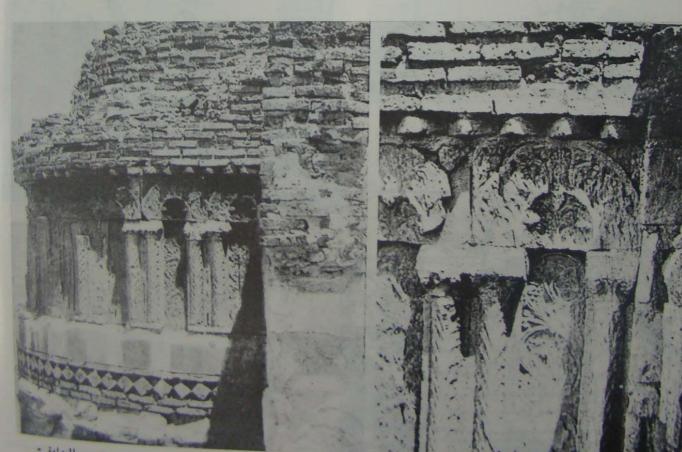


ه) احد أبواب القصر الكبع ( المدينة ) •



1) بوابة القصر الصغير

اللوحة رقم ٢:



ب) القصر الصغير - زخارف في اعلى برجــي البواية .